



Lublin, 18.09.2009r.

**Nr sprawy AZP-250-ZP-BT/PN-p206-04/IV/2009**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej powyżej 206 000 EURO prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.:

**DOSTAWA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ ORAZ URZĄDZEŃ DO CHŁODZENIA  
(IV) DLA WYDZIAŁU MATEMATYCZNO PRZYRODNICZEGO KUL STANOWIĄCEJ  
WYPOSAŻENIE BUDYNKU BIOTECHNOLOGII  
KATOLICKIEGO UNIWERSYTETU LUBELSKIEGO JANA PAWŁA II  
W LUBLINIE Z PODZIAŁEM NA 16 CZĘŚCI.**

Zamawiający informuje w trybie art. 38 ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych z dn. 29.01.2004r (Dz. U. z 2007 Nr 223, poz. 1655) o wpłynięciu w dn. 17.09.2009 pytań do specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Treść pytań i odpowiedzi poniżej:

**Część 1, 2, 3, 9**

Zamawiający wymaga, aby czas wykonania naprawy gwarancyjnej przedłużającej okres gwarancji nie był dłuższy niż 4 dni. Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie tego okresu z 4 dni do 7dni roboczych, a w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta 28 dni roboczych. Dzięki tej zmianie Wykonawcy, którzy sprowadzają części od producenta będą mogli dotrzymać terminu naprawy. Wprowadzenie takiej zmiany umożliwi udział większej ilości Wykonawcom, a tym samym spowodują większą różnorodność ofert przetargowych.

**Odpowiedź:**

Tak. Z zastrzeżeniem, że na czas naprawy Wykonawca musi zapewnić równoważne urządzenie zastępcze.

**Część 1, 2, 3, 9**

Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający wyraża zgodę na dostarczenie wraz z ofertą oświadczenia Wykonawcy o dostarczeniu instrukcji obsługi wraz z dostawą. W przypadku Wykonawców składających oferty na większą ilość części dołączenie instrukcji obsługi do oferty spowoduje znaczne zwiększenie jej wielkości, a tym samym zwiększenie kosztów i nakładu pracy dla Wykonawców.

**Odpowiedź:**

NIE. Zamawiający wymaga dołączenia do oferty papierowej wersji instrukcji obsługi do każdej części przetargu.



### **Część 1, 2, 3, 9**

W przypadku negatywnej odpowiedzi na pytanie 2 prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający wyraża zgodę na dołączenie instrukcji obsługi bez tłumaczenia na język polski. Tłumaczenie specyfikacji na tym etapie postępowania naraża Wykonawców na wysokie koszty przygotowania oferty (tłumaczenie jednej strony ok.30zł). Zamawiający żądając dołączenia do oferty instrukcji obsługi w języku polskim faworyzuje Wykonawców proponujących produkty polskie (brak konieczności tłumaczenia instrukcji obsługi), a tym samym nie przestrzega art. 7 ust 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

#### **Odpowiedź:**

Tak. Zamawiający zgadza się na dołączenie do oferty instrukcji obsługi w języku angielskim, z zastrzeżeniem, że instrukcja w języku polskim musi w tym przypadku zostać dostarczona wraz z urządzeniem.

### **Część 1**

Zadanie 1,2,3 (wagi o dokładności 0,01mg)

Czy Zamawiający dopuści wagi z wolną przestrzenią nad szalką 223 mm?

#### **Odpowiedź:**

Tak

### **Część 2**

Zadanie 1 (wagi o dokładności do 1mg)

Czy Zamawiający dopuści wagi z szalką o średnicy 110 mm ?

#### **Odpowiedź:**

Tak

### **Część 2**

Zadanie 2, 3

Czy Zamawiający dopuści wagę o średnicy szalki 118 mm?

#### **Odpowiedź:**

TAK

### **Część 3**

Zadanie 1,2

Czy Zamawiający dopuści wytrząsarkę o wymiarach 148x205x63 mm ale spełniającą wszystkie pozostałe parametry ?

#### **Odpowiedź:**

Tak



Jakich dodatkowych akcesoriów zamawiający wymaga?

**Odpowiedź:**

Jak w SWIZ

**Część 9**

Czy Zamawiający dopuści wytwornicę lodu z rodzajem lodu w postaci grubego śniegu, ale spełniającą wszystkie pozostałe parametry?

**Odpowiedź:**

Nie

**Część 12**

Czy Zamawiający dopuści zamrażarkę o głębokości zewnętrznej 76 cm ?

**Odpowiedź:**

Tak

Podpisano  
Dyrektor Administracyjny KUL

mgr Paweł Pieniężny